



安全理事会

Distr.: General  
20 August 2003  
Chinese  
Original: English

2003年8月20日巴基斯坦常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨附上对2003年5月巴基斯坦担任安全理事会主席期间的工作评价（见附件）。评价是由本人授权编制的，但在提交前本人也征求了安理会其他成员的意见。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

巴基斯坦常驻代表

大使

穆尼尔·阿克兰（**签名**）



## 2003年8月20日巴基斯坦常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

### 对巴基斯坦担任主席期间（2003年5月）安全理事会工作的评价

#### 导言

在2003年5月巴基斯坦担任主席期间，安全理事会议程以伊拉克和非洲问题为主，但亚洲、欧洲和中东的和平与安全问题也得到了积极审议。

安理会继续将重点放在伊拉克的人道主义局势以及与石油换粮食方案有关的进展情况。安理会还通过了第1483（2003）号决议，终止了自1990年以来对伊拉克实施的非军事制裁，并处理了伊拉克冲突后的局势和管理的各个方面。除了对石油换粮食方案进行必要调整以期在11月21日之前予以终止外，安理会强调了联合国在伊拉克的重大作用。第1483（2003）号决议的一致通过，反映了安理会重新团结起来，安理会成员愿意以建设性态度使伊拉克问题取得进展。

就非洲而言，安全理事会的重点是广泛的、多方面的。安理会特别支持布隆迪的政治过渡，密切注视西撒哈拉的事态发展，审查并重新实施了对利比里亚的制裁，设立了联合国科特迪瓦特派团，对刚果民主共和国东部地区迅速恶化的局势进行经常监测，并授权在刚果民主共和国布尼亚部署一支临时紧急多国部队。

安理会在一次总结会上对整个非洲大陆及其冲突作了战略性评估。安理会在分别向中部非洲和西非这两个分区域派遣安全理事会代表团前夕，回顾了安全理事会特派团和联合国其他机制在推动非洲大陆的和平与安全方面发挥的作用。在伊拉克问题作为国际局势中的头等大事之际，安全理事会强调，它同样关注非洲和平与安全这些优先问题。

此外，安理会就阿富汗和中东局势听取了定期情况介绍。安理会还延长了东帝汶支助团和西撒特派团这两个维持和平特派团的任务期限。

安理会举行了两次专题辩论——一次关于打击恐怖主义问题；一次关于安全理事会在和平解决争端方面的作用。5月份还举行了秘书长同安理会成员的第五年度务虚会。务虚会重点讨论的题目是：“面对国际和平与安全的新威胁”。

安全理事会依照加强工作透明度的目标，在5月份举行了19次正式会议；其中17次属于公开会议，两次属于非公开会议（与部队派遣国举行的会议）。此外，还举行了17次非正式磋商会议。

在5月份，安理会通过了8项决议和3项主席声明（见附录一）。主席受权7次向新闻界发表声明（见附录二）。主席定期向非成员通报了安理会在非正式磋商中的讨论情况。主席的网站上还公布了与公开会议工作日程和结果有关的资料。

## 非洲

### 布隆迪

5月2日，安全理事会通过了一项主席声明（S/PRST/2003/4），对布隆迪总统一职的和平移交表示欢迎，认为这是走向全面实施2000年《阿鲁沙和平协定》的一个重要里程碑。安理会强调，必须跟着这一积极的事态发展采取后续行动，执行《阿鲁沙协定》中尚未落实的部分，包括有效的安全部门改革和司法改革。安理会谴责全国捍卫民主理事会——捍卫民主阵线（恩库伦齐扎）部队4月份对布琼布拉和其他城市发动的攻击。安理会呼吁布隆迪所有派别遵守各项停火协定的规定；重申要求民族解放力量（鲁瓦萨）立即放下武器，在不提任何先决条件的情况下与布隆迪政府缔结停火协定；并敦促该区域有关各方和行为者继续努力，实现布隆迪的持久和平。安理会呼吁充分、持久地向非洲驻布隆迪特派团（这是非洲联盟派出的第一个此类维持和平特派团）提供国际援助。安理会敦促布隆迪各方采取严肃的实际步骤，以解决人权和追究责任问题，包括有罪不罚所产生的毁灭性影响。安理会还请秘书长继续支持和平进程。

5月27日，安理会就布隆迪问题举行了非正式磋商。主管政治事务副秘书长基兰·普伦德加斯特简要介绍了自5月1日权力移交以来的局势。安理会成员对报告所称积极事态发展表示欢迎，并进一步鼓励布隆迪的各政治行为者和武装团体选择对话，避免暴力。成员们支持提议举行的区域首脑会议，并敦促布隆迪各方充分合作，就各种悬而未决的问题达成协议。安理会成员再次敦促民族解放力量（鲁瓦萨）停止敌对行动，立即参与和平进程，并与过渡政府开始谈判。安理会成员对部署非洲驻布隆迪特派团表示欢迎，并呼吁各捐助国为特派团的部署和维持提供资源。成员们还赞扬货币基金组织和世界银行及时决定发放各自的布隆迪冲突后方案的第二部分款项。主席向新闻界发表了声明。

### 科特迪瓦

在5月12日的非正式磋商中，主管维持和平行动助理秘书长赫迪·阿纳比介绍了有关科特迪瓦的政治和安全局势的最新情况。曾于4月最后一个星期访问了科特迪瓦和邻国的秘书长人道主义特使卡罗琳·麦卡斯基，就人道主义局势作了简要介绍。

安理会成员获悉，科特迪瓦最近令人鼓舞的事态发展包括：在安全方面，5月3日政府军同新军签署了一项新的全面停火协定，之后还达成了一项协议，以讨论解除武装、复员和重返社会安排。在区域一级，4月26日利比里亚泰勒总统同科特迪瓦巴博总统在多哥举行了会议，此次会议被视为一项积极步骤。双方商定措施以加强边界安全，限制跨边界活动。在政治方面，民族和解政府定期举行会议。但是，由于仍就三名部长（国防部长、内政部长和妇女、儿童和家庭事务部长）的任命问题僵持不下，内阁尚未完成组阁。政府的权威还必须扩展到全国

各地，特别是北方地区。拟定执行《利纳——马库锡协定》的时间表并对所有政治犯实行大赦是有待采取的其他重大步骤。

人道主义特使在简要介绍时重点谈到科特迪瓦危机的人道主义影响及其对整个西非区域所涉及的问题。该区域发生了大规模的人道主义危机，特点是缺乏资源、救援工作的通行无阻问题以及不尊重人道主义工作者——他们中有些人已经遇害，而且据报许多人失踪。她强调，人道主义问题应当是和平进程中的一项重要内容。她还强调为了处理这样大规模的人道主义危机，必须具有灵活的划拨资源机制。

安理会成员指出，总的说来，当地的事态发展是令人鼓舞的、积极的，但进展缓慢，而且并非没有问题。某些领域——涉及政府的运作、停火的实施、西非经共体维持和平部队的经费筹措以及人道主义救援工作——仍有待处理。成员们普遍认为，安全理事会需要采取适当后续行动并继续参与，以巩固已经取得的进展。成员们表示，安理会即将对西非进行的访问在时间上非常合适，并且是适当研判局势以期采取区域性全面方式来解决西非危机的最佳时机。

5月13日，安理会通过了第1479(2003)号决议，授权设立联合国科特迪瓦特派团，最初为期六个月，任务除其他外包括便利执行《利纳——马库锡协定》。这项决议还设想设立一个“军事联络组”，作为科特迪瓦特派团的一部分，就军事问题向秘书长特别代表提供咨询意见，同法国和西非经共体的部队建立联系，并向就解除武装、复员和重返社会以及今后的其他任务进行的先期规划提供投入。

### 刚果民主共和国

5月份，刚果民主共和国东部地区的安全局势和人道主义状况进一步急剧恶化，发生屠杀、令人发指的侵犯人权行为以及难民和国内流离失所者大量外逃。安理会对局势进行了经常性监测，并由维持和平行动部定期提供最新消息。

在5月5日举行的非正式磋商中，主管维持和平行动副秘书长让-马里·盖埃诺向安理会成员简要介绍了刚果民主共和国东部地区的最新事态发展。安理会成员对伊图里地区的局势表示关切，敦促所有当事方支持伊图里绥靖委员会开始的进程，同时强调，各方不要从事任何可能破坏这一进程的活动。他们重申，外国部队必须撤出伊图里地区。

安理会成员对联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）表示全力支持，同时最强烈地谴责对联刚特派团当地成员的各种威胁和骚扰。他们对来自俄罗斯联邦和中国的联刚特派团人员遇难以及特派团中的一名罗马尼亚籍成员受伤表示哀悼。安理会成员还对南北基伍发生的暴力表示谴责，要求立即停止此类暴力行动。他们重申，交战各方的领导人个人应对伊图里地区和其他地区发生的

侵犯人权行为负责。安理会成员欢迎在建立过渡政府方面取得的进展。主席就上述立场向新闻界发表了一份声明。

5月9日，在布尼亚发生乱民攻击联刚特派团总部之后，主管维持和平行动副秘书长盖埃诺又向安理会成员介绍了情况。他详细介绍了攻击事件，对受损程度作了初步估计，并且简要说明已经采取了哪些步骤，通过乌拉圭特遣队进一步提供援助，以增强联刚特派团人员的安全保障。他还说，秘书长对事态恶化极为关注，已同包括乌干达总统穆塞韦尼在内的该区域领导人联系。副秘书长还报告说，由于敌对民兵团伙之间持续交战，布尼亚正处在人道主义灾难的边缘。迄今为止，联合国为调解停火而作出的努力尚未取得成功。

安理会成员严辞谴责对联刚特派团总部的攻击，并呼吁各方立即停止特别是针对平民和联刚特派团的攻击和暴力行为。他们呼吁各方遵守安全理事会的各项决议以及已经签署的协定。安理会成员重申，和平进程、特别是伊图里绥靖委员会的工作应当继续下去。安理会成员同意不断审查有关局势，并就停止暴力的有效步骤作出决定。主席向新闻界发表了声明。

5月15日，秘书长在给主席的信(S/2003/574)中强调，国际社会必须果断采取行动，以处理布尼亚本地和周围地区急剧恶化的局势。他呼吁安全理事会考虑他的提议，向布尼亚迅速派出一支训练有素、装备精良的多国部队，受一个会员国领导，为机场以及该市的其他重要设施提供保障，并保护平民。秘书长还说，应根据《联合国宪章》第七章授权组建拟议的部队，并在一定期间内进行部署，直到可以部署得到大大加强的联合国人员为止。主席向新闻界发表声明，确认已经收到了秘书长的信。

5月16日，安全理事会通过了一项主席声明(S/PRST/2003/6)，对在达累斯萨拉姆签署伊图里地区停火协定表示欢迎，并呼吁各方全面和毫不拖延地加以执行。安全理事会谴责杀戮、暴力、侵犯人权行为和暴行以及对联刚特派团人员和在联刚特派团房地寻求庇护的国内流离失所者的攻击。安理会重申，作恶者必会受到惩罚。安理会表示交战是不可接受的，要求立即停止在伊图里地区的一切敌对行动。安理会对布尼亚日益恶化的人道主义局势表示关切，并要求各方让人道主义援助充分、无阻地进入，同时保证人道主义人员的安全。安理会呼吁捐助者继续支持人道主义组织。安理会欢迎秘书长为处理布尼亚紧急的人道主义和安全局势而作的努力，并敦促他就派遣一支紧急国际部队的备选办法完成协商。

5月16日，秘书长给主席写信(S/2003/562)，通知安理会他任命威廉·莱西·斯温(美国)担任他的刚果民主共和国问题特别代表，接替秘书长特别代表阿莫斯·纳曼加·恩贡吉(喀麦隆)，任命自2003年7月1日开始。秘书长对恩贡吉先生在大约两年的卓越服务期间所做的出色工作深表感谢。

5月28日，安理会举行进一步磋商，由主管维持和平行动助理秘书长阿纳比就最近的局势说明最新情况。安理会成员谴责持续发生的暴力和暴行，特别是对来自约旦和马拉维的两名联刚特派团军事观察员的残杀，以及对人道主义和医疗设备的抢掠。他们呼吁各方给予充分合作并保持克制，同时敦促各方和邻国不要提供武器给交战人员。秘书长也出席了磋商会议。安理会成员一致支持秘书长有关在布尼亚部署一支多国部队的提议。会上分发了一份决议草案，其中设想由安理会授权组建这样一支部队。主席向新闻界发表了声明。

5月30日，安理会通过第1484(2003)号决议，授权在布尼亚部署一支临时紧急多国部队，至2003年9月1日为止。该部队具有《联合国宪章》第七章授权，除其他外协助稳定布尼亚的安全状况和改善人道主义局势。安理会强调，临时紧急多国部队应完全是临时性部署，使秘书长能够增援联刚特派团驻布尼亚的人员。后来在欧洲联盟行动框架内部署了多国部队，由法国牵头。

### 利比里亚

安理会成员在5月5日举行的磋商中，根据第1408(2002)号决议进行了第二次六个月制裁审查，同时考虑到秘书长的报告(S/2003/466)和利比里亚问题专家小组的报告(S/2003/498)。主席以他同时担任的安全理事会关于利比里亚问题的第1343(2001)号决议所设委员会主席的身份提出了关于委员会工作的报告。

安理会成员关切利比里亚境内持续不断的冲突和动荡、急剧恶化的安全和人道主义局势及其对该分区域产生的严重影响。他们呼吁利比里亚政府、利比里亚人和解与民主团结会和所有其他武装叛乱团体在西非经共体的主持下，不提任何先决条件立即展开停火谈判。安理会成员赞赏西非经共体和利比里亚问题国际联络小组持续作出和平努力，并特别欢迎任命尼日利亚前总统阿卜杜勒·萨勒米·阿布巴卡尔将军为利比里亚冲突调解人。

安理会成员遗憾地注意到，利比里亚政府没有充分遵守第1343(2001)号决议中的要求，并且继续违反制裁措施，特别是武器禁运措施。他们还再次要求该区域所有国家停止支持邻国的武装叛乱团体。成员们认识到利比里亚问题对区域的影响，强调必须采取区域、综合和全面的方式予以解决。对此，他们认为安理会即将向西非派出代表团是一项及时行动。安理会成员还讨论了关于延长制裁的决议草案，而且已在专家一级就此取得了广泛协议。主席向新闻界发表声明，表明安理会打算延长制裁并扩大制裁范围，增加一项关于木材的禁令。

5月6日，安理会通过了第1478(2003)号决议，将对利比里亚实行的旅行禁令以及武器和钻石禁运再延长12个月。该决议规定，除非安理会另作决定，自2003年7月7日起对原产于利比里亚的所有圆木和木材制品实行禁运，为期10个月。还重新设立专家小组，为期5个月。

### 安全理事会分别派往西非和中部非洲的代表团

5月5日，主席写信(S/2003/525)，正式通知秘书长，安理会决定于2003年5月15日至23日向西非分区域派出一个代表团。同时还转交了已商定的代表团职权范围。代表团将由联合王国的杰里米·格林斯托克大使率领，预定将访问尼日利亚、加纳、科特迪瓦、几内亚、利比里亚、几内亚比绍和塞拉利昂。5月13日，安理会成员在非正式磋商后，商定暂时推迟派往西非的安理会代表团，并尽早重新安排访问时间。后来达成谅解，代表团将于2003年6月25日至7月5日成行。

5月21日，主席写信(S/2003/558)正式告诉秘书长，安理会决定于2003年6月7日至16日向中部非洲派出一个代表团，由法国的让-马克·德拉萨布利埃大使率领。已经转递了代表团访问布隆迪和刚果民主共和国的商定职权范围。总的说来，代表团预定将访问南非、安哥拉、刚果民主共和国、布隆迪、卢旺达、坦桑尼亚和乌干达。

### 西撒哈拉

5月2日，秘书长个人特使詹姆斯·贝克三世向安理会成员简要介绍了各方对他的“西撒哈拉人民自决和平计划”的反应。这名个人特使还就可能的进展同安理会成员交换了意见。

在5月28日举行的非正式磋商中，主管维持和平行动助理秘书长阿纳比介绍了秘书长关于西撒哈拉问题的报告(S/2003/565和Corr.1)。在磋商之前举行了安理会同西撒特派团部队派遣国的非公开会议。

安理会成员对秘书长报告的不同方面表示了初步意见。成员们普遍认为，安理会需要有充足的时间，才能就报告展开实质性讨论。但是，报告引起成员作出一些初步、但重要的评论。已就决议草案达成谅解，在技术上将特派团的任务期限延长两个月，到2003年7月31日为止，以便进一步审议秘书长的报告。这项决议，即第1485(2003)号决议，于5月30日获得安理会通过。

### 关于非洲的总结会议

在5月30日举行的总结会议上，安理会就“非洲的冲突：促进和平与安全的安全理事会代表团和联合国机制”进行了广泛的公开辩论。主席在非正式文件中提议，在安理会两个代表团于2003年6月访问中部非洲和西非这两个分区域前夕，安理会应从整个大陆的战略眼光评估联合国对非洲事务的参与问题。具体而言，除了讨论安理会代表团这一手段外，鼓励与会者审议联合国参与非洲事务的其他机制是否有效，必须由冲突“管理”转向“预防”冲突和最终解决，需要寻找进一步的方法来加强对非洲事务的参与，以及有必要采取全面、综合性方式，包括在联合国主要机关之间加强协调。

这两个代表团团长、即拉萨布利埃大使和格林斯托克大使着重说明了他们在分别访问中部非洲和西非这两个分区域期间的目标和打算采用的方式。秘书长的非洲问题特别顾问易卜拉欣·甘巴里、非洲区域集团5月份主席孔朱尔大使（毛里求斯）、非洲联盟主席库马洛大使（南非）对他们的观点表示赞同。安理会成员国和联合国其他会员国从多重角度研究了非洲的和平与安全以及复杂的危机问题，并提出了内容广泛的一般性和具体建议。

除其他外，与会者强调了非洲冲突的区域和全球性质，具备就已作出的决定和已达成的协定采取后续行动的政治意愿的重要性、各方自身对于恢复和平所应承担的责任，非洲对进程的掌控，安全理事会同非洲区域和分区域组织之间建立伙伴关系的必要性，以及加强非洲在预防、管理和解决冲突方面的能力。有人强调需要解决根源问题，而且就以下问题提出了具体建议：开采自然资源，小武器泛滥，非法的武装团伙，制裁，维和行动，解除武装、复员和重返社会，人权和人道主义局势，和平与发展之间的联系、以及有必要增强联合国内部的协调。主席在同安理会成员协商后，随后分发了在安理会辩论时提出的建议摘要（S/2003/705）。

## 亚洲

### 阿富汗

秘书长特别代表拉赫达尔·卜拉希米在5月6日的一次公开情况介绍会上告诉安理会，安全状况仍然对整个和平进程和阿富汗的未来投下巨大的阴影。他指出，尽管波恩进程正在某些具体方面取得进展，但整个进程由于安全环境的恶化而面临挑战。他说，这一恶化的根源是每日的骚扰和恐吓、种族之间和派别之间的冲突、以及与塔利班、希克马蒂亚尔和毒品经济有关的分子活动增加。波恩进程面临的另一挑战是，也许大多数人都认为，各种国家安全机构并不是为所有阿富汗人民的广泛国家利益服务。

秘书长特别代表注意到在制宪过程、选举筹备工作、毒品控制、难民返回、学校复课、司法和公共行政改革、经济复苏和重建以及人权方面进行的种种活动。他指出，几乎处处遇到安全问题，并认为当前的安全程度不稳定和不足。他说，各派别和地方军事领袖之间的对抗、肆无忌惮侵犯人权的现象、以及地方军事领袖每日对阿富汗平民百姓的骚扰已经司空见惯。如果不使全国各地都恢复安全，波恩进程很可能停滞不前，而中央政府如果无法保护阿富汗人，很可能就会失去他们的信任。

秘书长特别代表说，最终的解决办法在于建立阿富汗治安部队，但是指出，不能指望新建立的安全体制（国家军队和警察）可以在不久的将来带来迫切需要的安全。他强调说，必须切实有效地开展解除武装、复员和重返社会工作以及改

革国防部，并强调，只有使所有阿富汗人都确信，新的安全体制为他们留有一席之地，并且是为全国利益服务，这样的努力才会成功。

秘书长特别代表促请安理会仔细考虑可以采取哪些国际措施，以帮助确保为使波恩进程能够有效地取得进展所必需的安全。他再次表示，在可以采取的对策中，应该包括把国际安全援助部队部署到喀布尔以外的地区，秘书长也主张这么做。各省的重建小组也可以在这个方面发挥重要作用。

在秘书长特别代表介绍情况之后举行了非正式磋商，安理会成员在磋商中对安全状况的恶化表示严重关切。他们强调了维护和平和稳定的重要性，并呼吁阿富汗国内的所有有关方面与国际社会共同努力，以保证和平进程取得成功。安理会成员们强调，阿富汗过渡政府必须得到充分的国际支持，以便改革安全部门，扩大中央政府权力所及范围，建立新的国家军队和警察，执行全国解除武装、复员和重返社会方案，推动制宪过程，以及在 2004 年全国大选之前进行选民登记。安理会成员们还呼吁阿富汗的邻国和所有其他会员国切实支持和平进程。他们促请捐助者向重建方案以及司法委员会、独立人权委员会、制宪委员会和选举过程提供资助。主席向新闻界发表了一项声明，其中强调了这些内容。

## 伊拉克/科威特

### 人道主义局势

伊拉克在安理会这个月的工作中占有首要位置，安理会在这方面集中注意的问题包括人道主义局势、石油换粮食方案以及冲突后局势涉及的其他方面。

在 5 月 8 日的非正式磋商中，常务副秘书长向安理会成员介绍了关于伊拉克境内人道主义局势和联合国所进行实地活动的最新情况。除其他情况外，安理会成员们获悉，关键的人道主义当务之急仍然是安全和恢复基本服务。主要重点领域包括粮食供应、卫生、环境卫生和教育服务。尽管已在重建公共粮食分配系统方面取得令人鼓舞的进展，但卫生部门的情况仍然很困难。供电和供水的恶化以及安全局势的不稳定使医院、医疗护理中心和环境卫生服务受到影响。由于不安全、燃料短缺、缺水、环境卫生条件差以及资金、薪金和其他费用缺乏，学校的复课受到阻碍。

关于第 1472(2003)和 1476(2003)号决议的执行问题，安理会成员们获悉，可以于 6 月 3 日之前向伊拉克运送价值 6.65 亿美元的紧急人道主义物资。迄今为止，在秘书长紧急呼吁筹集的总共 22 亿美元中，联合国能够确认 6.67 亿美元的认捐和捐款。在这个数额中，5.59 亿美元是用于粮食援助。尽管并没有出现联合国各机构在首次发出紧急呼吁时所预计的大规模流离失所现象，但联合国必须着手应付预料之外的紧急需要，特别是由于广泛哄抢必要物资和设备所引起的紧急需要。安理会成员们在评论中赞扬联合国为改善人道主义局势所进行的努力。

一些成员对安全局势的恶化表示关切，因为这种恶化正在妨碍当地的人道主义活动。安理会成员们还敦促捐助者对秘书长的紧急呼吁慷慨解囊。

美国代表团在磋商期间表示，打算于5月9日提出一项决议草案。

安理会于5月22日举行了一次公开的情况介绍会，题目是“对伊拉克境内的人道主义局势采取对策”。常务副秘书长在会上全面介绍了联合国的观点。开发计划署署长马克·马洛赫·布朗、粮食计划署执行主任詹姆斯·莫里斯、卫生组织可持续发展和健康环境执行主任戴维·纳巴洛、儿童基金会紧急方案主任尼尔斯·卡斯特贝里和红十字委员会主席雅各布·凯伦伯格向安理会介绍了各自的组织和机构在伊拉克开展的活动，并介绍了该国的整个人道主义局势。

常务副秘书长说，人道主义局势非常严峻，基本服务以及治安的崩溃使情况更为恶化。她强调说，联合国各机构坚定致力于在伊拉克人民的困难时刻给予帮助，正在该国各地进行工作，提供粮食、饮水、医药和其他经济援助。联合国的当务之急仍然是恢复基本服务。尽管迄今为止避免了重大的人道主义危机，但如果安全情况没有大幅度改善，平民、尤其是儿童仍处境危险。联合国对紧急人道主义需要作出反应的能力也在很大程度上取决于是否可以得到资源。通过对人道主义呼吁作出的响应，迄今已收到7亿美元。联合国将继续进行全面评估，调整反应计划的轻重缓急，并将在2003年6月的下半月提出一项经过订正的人道主义呼吁。

安理会成员在评论中普遍注意到，联合国系统针对伊拉克人民的人道主义需要做出了良好的反应。很多成员强调了他们对安全情况的关切，并着重指出，必须采取有效的措施来改善治安。联盟各成员国强调说，正在尽力来使安全情况得到控制，包括减少人们手中的武器，执法，增加警察顾问和支付薪金。他们还注意到，联盟各国正采取步骤用自己的资源提供人道主义援助。联合国各机构和红十字委员会的代表就安理会成员提出的问题和发表的评论作出了答复。

### 石油换粮食方案和其他问题

在本月份就石油换粮食方案的未来以及冲突后伊拉克的其他各方面问题作出了重要的决定。

在5月9日的磋商中，美国、联合王国和西班牙提出了一项关于冲突后伊拉克的决议草案。这三个共同提案国解释了草案的内容，里面除其他外，包括设想取消非军事制裁，任命一个联合国特别协调员，把秘书长对石油换粮食方案的管理再延长4个月，并逐步结束该方案。三个共同提案国强调说，这不是一项“总括”决议。安理会其他成员在初步评论中表示，他们打算就决议草案进行建设性的工作。他们寻求澄清一些问题，其中包括政治进程、监核视委和原子能机构的作用、石油换粮食方案的逐步终止以及同管理伊拉克经济事务有关的法律问题。

三个共同提案国作出了某些初步的答复。安理会成员们商定先在专家一级讨论该草案，随后再在大使一级讨论。

安理会在 5 月 14 日举行了两次大使级的非正式磋商，以进一步审议在专家会议之后经过修改的决议草案。伊办执行主席贝农·塞万和法律顾问汉斯·科雷尔也参加了磋商。共同提案国进一步澄清了就草案各项条款提出的一些问题。讨论的问题包括：联盟在日内瓦公约和海牙公约下承担的义务、安理会的权力与这两项公约之间的关系、澄清政治进程的必要性、伊拉克经济事务管理工作的透明度、联合国的全面作用以及拟议的特别协调员的正式名称和工作范围。

法律顾问就伊拉克的实地情况发言，强调说，安理会有责任帮助伊拉克人民。安理会必须采取一种现实、但是谨慎的方式来解决当前的问题。草案的共同提案国在答复安理会其他成员发表的意见时特别表示，他们当前并没有打算让监核视委发挥任何作用，并将在适当的时候就伊拉克的大规模毁灭性武器提出报告。

草案的共同提案国于 5 月 19 日举行的磋商中提出了另一份经过订正的案文，并请求将其作为暂定本分发。这些国家指出，草案初稿已经过大幅度改动/修正，以反应安理会其他成员表示的意见和关注。某些成员提议在几个地方作进一步修改，特别是修改以下地方：拟议任命的特别代表的作用，秘书长特别代表所需经费的筹措，联合国与管理当局之间的协调，国际咨询和监测委员会的作用和职能运作，豁免问题。决议的时间框架，关于提交报告的规定以及裁军。

通过在 5 月 20 日举行的进一步磋商，对草案的案文作了更多改动。安理会成员们注意到了提案国在订正案文中进行的修正，并提出更多的修改。草案的共同提案国同意为消除会员国的某些“实际”关注进行改动。安理会商定于 5 月 22 日把决议草案付诸表决。

5 月 22 日，安理会举行记录表决，以 14 票对 0 票通过了该决议草案，使其成为第 1483(2003)号决议。阿拉伯叙利亚共和国代表后来表示，该国代表团如果有更多的时间向本国首都请示，会投赞成票。

第 1483(2003)号决议的范围很广。该决议重申了伊拉克的主权和领土完整，强调伊拉克人民有权决定自己的未来和控制自己的自然资源。决议表示，安理会决心使伊拉克人治理自己的那一天迅速到来。决议取消了自 1990 年以来对伊拉克实行的所有非军事制裁。决议规定了联合国在人道主义救济、重建以及使伊拉克恢复和建立代议制国家和地方政府机构方面发挥的关键作用。决议设立了一个秘书长特别代表职位，使其在冲突后进程中担负独立的职责。这项决议规定在六个月期间内逐步结束石油换粮食方案，同时规定继续在该方案下提供优先民用物品，以满足伊拉克人民的紧急需要。

第 1483(2003)号决议在其他主要规定中呼吁会员国协助伊拉克人民努力改革机构和重建国家，并为伊拉克的稳定和安全作出贡献。安理会强调，打算再次

审议各项有关决议为监核视委和原子能机构规定的任务。安理会还请秘书长定期汇报决议的执行情况，鼓励美国和联合王国定期向安理会通报自己进行的努力，并决定在决议通过后十二个月内审查其执行情况，考虑可能必须采取的进一步措施。

安理会成员们在表决后发言强调，该决议由于得到几乎一致的支持，恢复了安全理事会的团结和目的感，从而使该机构得以履行其保障国际和平与安全的责任。秘书长出席了通过第 1483 (2003) 号决议的投票，并对安理会能够同心协力规划伊拉克的未来表示满意。

秘书长于 5 月 23 日致函安理会主席 (S/2003/570)，通知安理会，他将根据第 1483 (2003) 号决议任命塞尔希奥·比埃拉·德梅洛作为他的伊拉克问题特别代表，任期四个月。

### 中东局势，包括巴勒斯坦问题

在 5 月 2 日的非正式磋商中，美国代表团提到发表四方会议的路线图一事，并强调，有必要发表一项主席声明来对这一进展表示欢迎。人们提议举行专家级的磋商来审议美国的草稿。鉴于在关于主席声明草稿的专家会议上出现意见分歧，没有继续这一努力。

5 月 19 日，秘书长个人代表兼中东和平进程特别协调员泰耶·勒厄德·拉森在一次公开会议上向安理会介绍了和平进程的最新发展。特别协调员指出，自从上次于 4 月对安理会介绍情况以来，一个新的和脆弱的中东和平进程初露萌芽。他提到确认阿布·马赞为巴勒斯坦首任总理，以及随后向以色列政府和巴勒斯坦权力机构提出四方会议的中东和平路线图。特别协调员指出，路线图的目标包括：建立一个可以生存、主权和民主的巴勒斯坦；保证以色列的安全和繁荣；在该区域实现全面、公正和持久的和平。必须实事求是地看到，路线图的前面充满障碍，不能过于乐观和有过高的希望。是否成功将取决于各方的诚意和表现以及四方会议、该区域主要有关各方以及整个国际社会的决心。

特别协调员说，路线图为实现和平带来了最好的机会，而且很可能是今后很长时间内通过两国并存的办法解决问题的最后机会。他呼吁各方自己遵守路线图，在执行过程中相互合作，并经受住路线图的设想面临的种种挑战。

关于蓝线两侧地带的局势问题，特别协调员报告说，尽管局势紧张，但各方都表现了克制，保持了该地区的整个平静。虽然如此，他仍提请注意，由于以色列对领空的侵犯和真主党的防空炮火，蓝线继续被违反。他呼吁以色列和黎巴嫩政府停止这些违反行为，充分尊重蓝线。

安理会在特别协调员的公开情况介绍之后举行了磋商，安理会成员们在磋商中强调四方会议的路线图作为国际承认和平衡的持久解决框架极为重要。他们赞扬阿巴斯和沙龙两位总理之间的会晤，并指出，在这次会晤之后发生的最新暴力

事件绝非偶然。安理会成员们强调，不能听任当前的新进程因此搁浅。他们呼吁各方采取必要的步骤来执行路线图，包括巴勒斯坦一方结束暴力行为，以色列一方冻结定居活动。关于同黎巴嫩有关的局势，安理会成员们同意特别协调员发出的呼吁，促请各方停止对蓝线的违反。

### 塔吉克斯坦

秘书长于 5 月 8 日致函安理会主席 (S/2003/542)，向安理会通报了联合国塔吉克斯坦建设和平办事处（联塔办事处）在过去一年中的活动。他指出，联塔办事处按照其任务规定特别专注于下列工作：巩固和平和全国和解，促进法治，加强民主制度，以及扶植人权领域的国家能力。秘书长通知安理会，鉴于联塔办事处正在发挥重要和非常积极的作用，并鉴于塔吉克斯坦在冲突后建设和平方面仍然需要支持，他经塔吉克斯坦政府的同意，决定把联塔办事处的活动再延长一年，即延至 2004 年 6 月 1 日。

### 东帝汶

安理会于 5 月 19 日通过了第 1480(2003) 号决议，把联合国东帝汶支助团的任务期限延至 2004 年 5 月 20 日。安理会在该决议中除其他外，确认了联合国东帝汶支助团在撤出之前必须继续努力，以协调和有条不紊的方式向东帝汶政府传授技能和移交权力，这样做的目标是保证东帝汶的长期安全和稳定。安理会还强调，有必要继续向东帝汶提供国际支助，并鼓励继续提供双边和多边发展援助。在通过第 1480(2003) 号决议之前，安理会于 5 月 16 日同各部队派遣国举行了一次非公开会议。

### 欧洲

#### 格鲁吉亚，阿布哈兹

5 月 21 日，秘书长的格鲁吉亚问题特别代表海迪·塔格利亚维尼在非正式磋商时介绍了秘书长的最新报告 (S/2003/412)。特别代表指出，局势相对平静但相当不稳。她在报告所述期间的工作重点是重新推动和平进程并打破政治僵局，希望以资格证书及其送文函为基础开始双方的谈判。如何确定阿布哈兹在格鲁吉亚国家内的政治地位仍然是和平进程的核心问题。阿布哈兹一方仍然拒绝讨论地位问题，也不同意以资格证书作为实质性谈判的基础。

关于重新推动和平进程的工作，秘书长特别代表提到秘书长之友小组高级代表 2 月 19 日和 20 日在日内瓦举行的集思广益会议。会议除其他外，建议双方在三个方面同时开展工作：经济合作，难民/境内流离失所者回返，以及政治和安全事务。阿布哈兹一方尚未就日内瓦建议表示最后立场。这些问题及有关事项将同阿布哈兹一方的新政府商谈，希望他们会采取建设性态度。

另一个重新推动和平进程的动力是普京总统与谢瓦尔德纳泽总统在3月6日和7日举行了索奇首脑会议，与会的还有格鲁吉亚事实上的总理根纳迪·加古利亚。会议之后，一个（关于能源的）工作组已经开始工作。如果有关方面提出要求，联合国将对这些协议开展的进程提供积极支持。

秘书长特别代表还表示，加利和祖格迪迪地区的安全评估团已提交报告，并向她提出一系列建议。双方与安全评估团的良好合作表明，它们确实希望改善地区内的安全状况和加强联合国介入和平进程。联格观察团随后将提出行动建议，供安理会审议。科多里河谷一般而言很平静。对于阿布哈兹一方一再提出的指控，最好能派一个特派团去弄清事实和彻底调查该河谷的情况，以帮助建立信任，并可能作为预防性行动。特别代表强调，所有建立信任措施都与政治进程有关。归根结底，可靠的谈判就是最好的建立信任措施。

安理会成员表示支持和平进程、日内瓦集思广益会和索奇首脑会议，也赞成必须改善人道、经济和安全情况。有些成员强调，阿布哈兹一方必须在资格证书问题上表现出比较合作的态度。他们还说，双边和多边办法与和平解决问题是相辅相成的。

## 国际法庭

国际法庭工作组这个月继续开展工作。经成员协商后，安理会在5月19日通过两项决议，一项是关于前南斯拉夫问题国际法庭规约的修正案，一项是关于卢旺达问题国际法庭非选任法官延长任期。第1481（2003）号决议修正前南问题国际法庭规约，允许审案法官除法庭任命他们审理的案件外，也可以审理预审程序。第1482（2003）号决议延长卢旺达问题安理会国际法庭非选任法官的任期，让他们能够对在他们选任任期終了前开始的案件作出判决。

## 其他问题

### 务虚会

5月9日和10日，秘书长与安全理事会成员在纽约州塔里敦举行第五次年度务虚会。务虚会的主题是：“面对国际和平与安全的新挑战：目前的经验。”讨论分为五个子题：(一) 内战和复杂紧急情况；(二) 大规模毁灭性武器的扩散；(三) 恐怖主义；(四) 有组织犯罪；(五) 加强集体机制。安理会在务虚会的非正式气氛中就上述问题交换了意见。

### 保护人道主义人员

在5月30日的磋商会议上，墨西哥代表团提出关于保护在武装冲突中的人道主义人员的决议草案，并介绍其中要点。经短暂讨论后，该决议草案根据提案国的要求作为暂定本分发（S/2003/581）。

## 专题辩论

### 打击恐怖主义

5月6日，安理会举行公开会议，审议恐怖行为对国际和平与安全的威胁。西班牙总理何塞·玛丽亚·阿斯纳尔在安理会发言。秘书长出席了会议。

阿斯纳尔总理指出，“恐怖主义从来不是、也永远不会是解决办法。它制造问题。”他表示，恐怖主义威胁到文明和民主，也威胁到国际和平与安全。它关系到所有国家，把未来笼罩在它的阴影下。恐怖主义在种族和战略方面提出挑战。要克服第一个挑战，必须发展反对恐怖主义的民主文化。对于战略挑战，必须拟订规模更大的集体办法。他强调，所有国家都必须积极承诺和广泛合作。他表示，必须使反恐恐怖主义委员会具备手段和能力，监督和便利向各国提供援助，打击恐怖主义。除了指出要与其他国际和组织就反对恐怖主义战略进行协调，总理特别呼吁，要开展不同文明、宗教和文化之间的对话。

安理会成员讨论了恐怖行为对国际和平与安全的威胁，包括恐怖分子取得大规模毁灭性武器的威胁。他们强调反恐恐怖主义委员会的作用是打击恐怖主义，协助会员国加强其反恐恐怖主义能力，并强调必须加强和协调打击恐怖主义的国际努力。他们指出，与恐怖主义的斗争必须以国际法为根据，也必须遵守国内法和国际法、人权和《联合国宪章》。有些成员强调必须解决产生恐怖主义的根本原因，强调必须区别恐怖主义和正当的为自由而斗争。他们还表示，有必要进行不同文明之间的对话。

### 安全理事会在和平解决争端方面的作用

5月13日，主席安排了一次特别会议，在安理会公开辩论安全理事会在和平解决争端方面的作用。会议由巴基斯坦外交部长胡尔希德·卡苏里担任主席。秘书长也出席了会议。

安理会根据议事规则第39条，邀请三位知名人士出席会议：前特别政治事务副秘书长布赖恩·厄克特爵士，前秘书长东帝汶问题私人代表詹姆希德·马克大使，和国际法院法官纳比勒·埃拉拉比。他们分别从体制、历史和法律的角度探讨这个问题。

安理会成员和其他会员国探讨了如何以《联合国宪章》第六章所载的手段和框架促进国际争端的和平解决。秘书长表示，第六章是“本组织集体安全制度的核心”。秘书长指出，虽然在过去十年援引第七章的次数增加，并没有减少第六章的重要性。他表示，安理会在发挥重要的建立和平作用时可以使用许多手段，特别是直接与有关各方接触，迫使他们和平解决问题。安理会还可以帮助及早找出根本原因和解决办法，为建设性对话和其他和平手段创造最好的机会。安理会在辩论结束后通过一项主席声明（S/PRST/2003/5），重申致力于和平解决争端。安理会再度表示，决心扩大并有效使用宪章第六章所载的程序和手段，特别是第33条至第38条，作为其促进和维持国际和平与安全工作的一个必要组成部分。

## 附录一

## 2003 年 5 月通过的决议和主席声明

## 决议

决议号码	主题
1478 (2003)	利比里亚局势
1479 (2003)	科特迪瓦局势
1480 (2003)	东帝汶局势
1481 (2003)	前南斯拉夫问题国际刑事法庭
1482 (2003)	卢旺达问题国际刑事法庭
1483 (2003)	伊拉克与科威特间局势
1484 (2003)	刚果民主共和国局势
1485 (2003)	西撒哈拉局势

## 主席声明

声明编号	主题
S/PRST/2003/4	布隆迪局势
S/PRST/2003/5	安全理事会在和平解决争端中的作用
S/PRST/2003/6	刚果民主共和国局势

## 附录二

### 2003 年 5 月安全理事会主席向新闻界发表的声明

#### 刚果民主共和国（5 月 5 日）

安理会成员表示关心伊图里局势。他们敦促刚果各方和该区域各国支持伊图里绥靖委员会开始的进程，不要从事可能破坏该进程的任何活动。他们重申，乌干达必须履行承诺，从伊图里地区撤出部队。

安理会成员赞扬联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）在该区域的努力，表示在这方面充分支持联刚特派团。他最强烈地谴责对联刚特派团在当地人员的任何威胁和骚扰。

安理会成员谴责最近在南北基伍发生的暴力事件，要求立即停止此种暴力行为。安理会成员强调，支持武装民兵和煽动种族间紧张关系等行为完全不符合国家和地方致力于和平统一与和解的努力，必须立即停止。安理会成员重申，对于在伊图里和刚果民主共和国其他地区发生的侵犯人权事件，交战各方的领导人必须承担个人责任。

安理会成员对联刚特派团中俄罗斯联邦和中国人员的死亡以及特派团罗马尼亚人员的受伤表示慰问。

安理会成员欢迎建立过渡政府的工作取得了进展。

安理会成员注意到有必要由安全理事会即将派往该区域的特派团解决这些紧迫问题。

#### 利比里亚（5 月 5 日）

安理会成员按照第 1408（2002）号决议的规定审议利比里亚局势，对制裁进行每六个月一次的审查，同时考虑到秘书长 4 月 22 日关于利比里亚的报告（S/2003/466）和专家小组 4 月 24 日的报告（S/2003/498）。

安理会成员重申，强烈关切利比里亚境内安全和人道主义情况恶化及其对分区域产生的影响。他们呼吁利比里亚政府、利比里亚人和解与民主团结会以及所有武装叛乱集团立即谈判停火，不提出任何先决条件，并准许人道主义机构自由进出。

安理会成员感到遗憾，利比里亚政府没有完全遵守安理会第 1343（2001）号决议所提要求，表示除非安理会另有决定，打算对利比里亚恢复制裁，从 7 月 7 日开始实施，并扩大制裁范围，禁止出口木材。

安理会成员希望，这个月稍后派往西非的代表团将是在分区域的和平与稳定方面取得进展的新机会。安理会成员期望有一天能够实现各项决议提出的所有要求，让利比里亚不再受到制裁。

### 阿富汗（5月6日）

安理会成员重申，支持阿富汗过渡行政当局和联合国阿富汗援助团（联阿援助团）执行波恩进程的工作。

安理会成员表示，严重关切阿富汗许多地区的安全情况恶化，关切联合国和其他援助组织的人员最近遭受攻击。安理会成员强调，必须维持阿富汗的和平与稳定，呼吁阿富汗境内各方与国际社会合作，确保和平进程的成功。

安理会成员强调，阿富汗过渡行政当局在这方面必须得到国际社会的充分支持。安理会成员注意到，该政府今年的政纲中有一些重要任务必须得到支持并圆满实施，特别是：

- (a) 改组安全部门，从国防部和情报机构开始；
- (b) 把中央政府的权力延伸到阿富汗全境；
- (c) 建立新的陆军和警察部队，取得阿富汗各方的支持，同时开展全国解除武装、复员和重返社会工作；
- (d) 制宪工作将在 10 月召开制宪支尔格大会，制订作为新阿富汗国家基础的宪法；
- (e) 登记选民，准备在 2004 年举行全国选举。

安理会成员呼吁阿富汗邻国和所有其他会员国切实支持阿富汗的和平进程。安理会成员又呼吁捐助者慷慨支持重建方案，支持司法委员会、阿富汗独立人权委员会和制宪委员会的工作以及选举进程。安理会成员还支持强化阿富汗经济的目标，包括实施与邻国商定的各个项目。

安理会成员指出，阿富汗境内继续发生侵犯人权事件，呼吁阿富汗各方按照波恩协议，促进民族和解和尊重人权。

### 刚果民主共和国（5月9日）

主管维持和平行动副秘书长让-马里·盖埃诺向安全理事会简报刚果民主共和国布尼亚局势恶化。

安理会成员强烈谴责对联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）在布尼亚总部的攻击。他们对局势感到关切，呼吁各方立即停止攻击和暴力行为，尤其是针对平民和联刚特派团的行为。

安理会成员又呼吁各方遵守安全理事会决议和签署的协定。安理会成员重申，政治进程、特别是伊图里绥靖委员会的工作应该继续。

安理会成员高度赞扬联刚特派团人员、尤其是乌拉圭特遣队的工作。

安全理事会将继续密切监测局势，到星期一再度开会讨论刚果民主共和国局势，并决定制止暴力行为的有效措施。

#### **刚果民主共和国（5月16日）**

安全理事会收到秘书长来信，内称可能需要部署一支紧急国际部队。秘书长已探询一些会员国能否参加该部队。安理会成员要求该区域所有国家提出承诺，支持可能部署的这支部队。

#### **布隆迪（5月27日）**

安理会成员：

(a) 欢迎布隆迪事态的积极发展，并鼓励布隆迪境内政治各方和武装集团进行对话，不要使用暴力；

(b) 支持关于区域首脑会议的提议，敦促布隆迪各方与区域和调节努力充分合作，就未决问题达成协议；

(c) 促请鲁瓦沙的民族解放力量停止敌对行动，立即参加和平进程，开始与过渡政府谈判；

(d) 欢迎部署非洲驻布隆迪特派团，呼吁捐助国为其部署和维持提供资源；

(e) 支持计划在一个月召开的圆桌会议，为布隆迪调动财政资源，并敦促捐助者慷慨解囊；

(f) 赞扬国际货币基金组织和世界银行及时决定，发出它们关于布隆迪冲突后方案的第二部分款项；

(g) 认可联合国布隆迪办事处在和平进程框架内在该国的工作。

#### **刚果民主共和国（5月28日）**

安理会就刚果民主共和国局势召开了重要会议。

安理会成员谴责最近在刚果民主共和国发生的暴力和暴行，尤其是残暴杀害联刚特派团的两名军事观察员（来自约旦和马拉维），以及抢掠人道主义和医护设备。

安理会成员呼吁各方充分合作和克制，促请各方、包括邻国不要向交战各方提供武器。安理会成员感谢联刚特派团，尤其是驻布尼亚的乌拉圭特遣队。

分发了一项决议草案，内容涉及核准在刚果民主共和国东部的布尼亚部署一支多国部队。安理会一致支持秘书长关于部署这支部队的提议。该项决议草案将在条件齐备后获得通过。

---